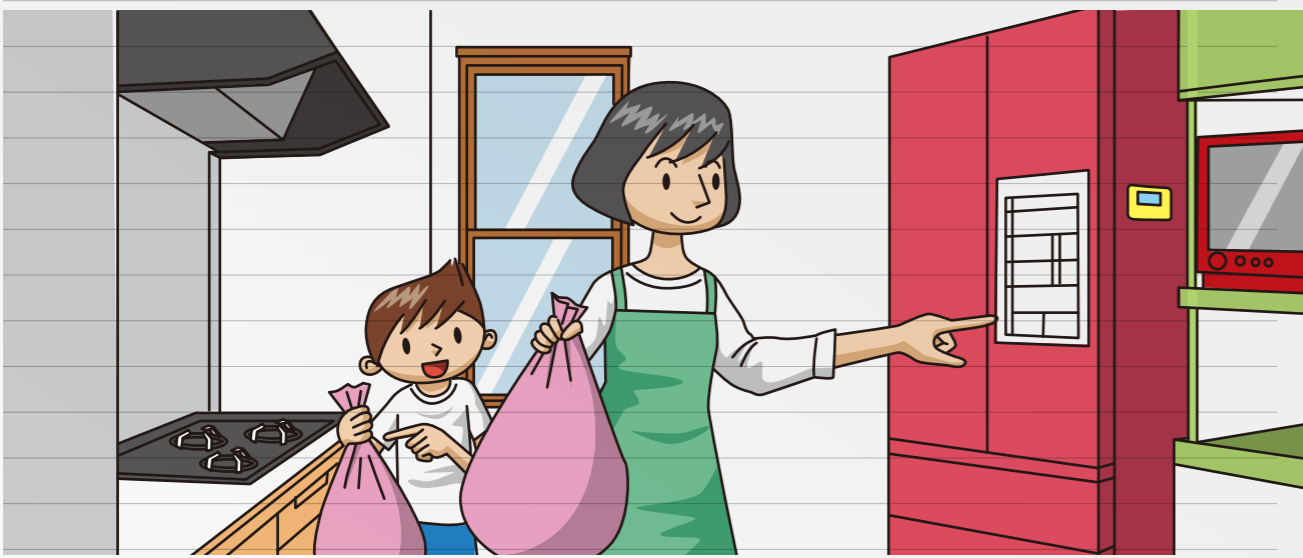


# か て い 家庭ごみについて



- 日置市では 9 ページのようにごみの種類と分別方法を行っています。ごみを出す日・出し方は地域によってルールがありますので以下のことを守ってください。
- ※ごみ収集カレンダーを参考に、決められた日の午前 8 時まで決められた場所に出す。
- ※市指定のごみ袋（有料）に氏名を記入して、口をしっかりと結んで出す。
- ※家庭でのごみの焼却は法律で禁止されているため、行わない。
- ※粗大ごみは、日置市クリーン・リサイクルセンター（TEL.099-292-5850）へ電話で収集を依頼するか、自ら持ち込む。

【お問い合わせ先】市民生活課（TEL.099-248-9414）

- In Hioki City, we separate garbage according to the classifications shown on page 9. Each district has its rules regarding garbage days and waste disposal, so we ask that you please obey the following points:
- \* Refer to the garbage collection calendar, and put your garbage in the designated place on the designated day before 8:00am.
- \* Write your name on the garbage bags designated by the city (fee charged), and tie the bags tightly.
- \* Do not burn garbage at your home as it is prohibited by law.
- \* For oversized garbage, please call Hioki City Clean Recycle Center (Tel: 099-292-5850) to arrange for it to be collected, or take it to the center yourself.

【Inquiries】Civic Life Division (TEL.099-248-9414)

# Household Garbage / 가정의 쓰레기에 관하여 关于家庭垃圾 / Sampah dapur

- 히오키시에서는 9 페이지와 같이 쓰레기 분리수거를 실시하고 있습니다. 쓰레기 배출일과 배출 방법은 지역에 따라 다르므로 아래의 사항을 지켜주시기 바랍니다.
- ※쓰레기 수거 달력을 참고하여 지정된 날 오전 8 시까지 지정 장소에 내놓습니다.
- ※시 지정 쓰레기 봉투(유료)에 이름을 기입하고 봉투는 꼭 묶어서 배출합니다.
- ※가정에서의 쓰레기 소각은 법률로 금지되어 있으므로 하지 마십시오.
- ※대형쓰레기는 히오키시 클린 리사이클 센터 (Tel099-292-5850)에 전화해서 수거를 의뢰하거나, 직접 가지고 가십시오.

【문의처】시민생활과 (TEL.099-248-9414)

- 日置市的垃圾种类和分类方式请参见第 9 页。关于收集垃圾的日期和方式，各区域都有自己的规定，因此请遵守以下事项。
- ※请参照垃圾收集日程表，在规定日期的早晨 8 点前放到指定地点。
- ※请在市指定的垃圾袋（收费）上写上姓名，并将袋口系紧。
- ※法律严禁在家中焚烧垃圾。
- ※关于大件垃圾，请通过电话委托日置市清洁循环中心（TEL.099-292-5850）前来收集，或者自行带过去。

【咨询窗口】市民生活课 (TEL.099-248-9414)

- Di Bandar Hioki, pembuangan sampah dibuat mengikut kategori (rujuk mukasurat 9). Bila dan bagaimana sampah perlu dibuang, ada peraturan mengikut kawasan yang perlu dipatuhi. Sila ikut peraturan yang ditetapkan.
- \* Rujuk kalendar pungutan sampah untuk mengetahui bila dan jenis sampah yang boleh dibuang. Buang sampah ditempat yang ditetapkan sebelum pukul 8 pagi.
- \* Guna plastik sampah (perlu dibeli) yang ditetapkan dan tulis nama anda serta ikat plastik dengan kemas.
- \* Jangan bakar sampah di kawasan rumah kerana ia menyalahi undang-undang.
- \* Sampah besar mesti dibuang di Pusat Kitar Semula Hioki (Tel 099-292-5850) samada dengan menghantarnya sendiri atau minta mereka uruskan.

【Talian Pertanyaan】Jabatan Kesejahteraan Penduduk (TEL.099-248-9414)